

# 6歲男童甲流併發嚴重肺炎危殆

【本報港聞部報道】衛生署衛生防護中心昨日正調查一宗兒童感染甲型流感嚴重個案，涉及一名有長期病患的6歲男童，他自4月23日起發燒，前日(6日)入住基督教聯合醫院兒科深切治療部接受治療。他的呼吸道樣本經化驗後，證實對甲型流感病毒呈陽性反應。臨床診斷為甲型流感併發嚴重肺炎。病人現時情況危殆。

初步調查顯示，病人沒有接種今季季節性流感疫苗，潛伏期內沒有外遊。衛生防護中心正繼續調查。衛生防護中心發言人說：「雖然冬季流感季節已經完結，但年滿6個月或以上(除有已知禁忌症外)而在2018/19年度仍未接種流感疫苗的人士，仍可接種疫苗加強個人保護預防季節性流感。」

「此外，市民應繼續時刻採取個人、手部和環境衛生措施，預防呼吸道疾病和其他傳染病。」市民可參閱衛生防護中心流感網頁及《流感速遞》週報，了解更多詳情。

季節性流感病毒抗原漂移的出現(輕微改變)會產生新的病毒株。流感病毒會不時衍生新的病毒株，且沒有規律。因此，世界衛生組織每年會建議流感季節應採用的流感疫苗組合。

可注射季節性流感疫苗接種，疫苗能安全有效地預防季節性流感和其併發症。流感可於高危人士引致嚴重疾病，而健康人士亦會受影響。基於季節性流感疫苗安全有效，除有已知禁忌症的人士外，所有年滿6個月或以上人士均應接種流感疫苗以保障個人健康。

# 中大發現低濃度阿托品眼藥水減慢學童近視加深近七成

中大醫學院研究發現，低濃度的阿托品眼藥水能減慢學童近視加深速度近七成。學者稱深近視可引致青光眼及白內障等眼疾；若父母有深近視，可增加子女有近視的機會，建議及早為兒童檢查視力，增加戶外活動時間，預防近視。

本報港聞部報道



■中大醫學院研究發現，低濃度的阿托品眼藥水能減慢學童近視加深速度近七成。

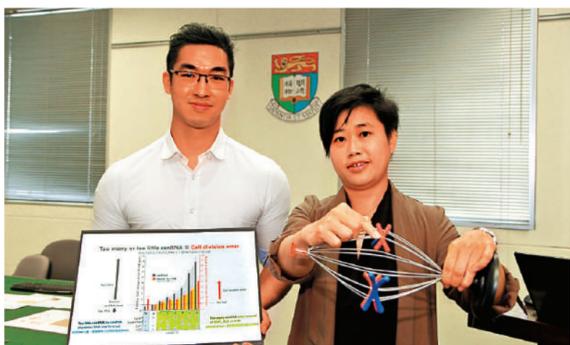
中文大學醫學院進行全球首個低濃度阿托品眼藥水的隨機安慰劑對照組雙盲研究，以了解其成效及安全性。團隊在2016年開展為期5年、共四個階段的LAMP研究，第一年的研究結果已發表於國際期刊《眼科》(Ophthalmology)。研究團隊於2016年至2017年期間，在中大眼科中心招募了438名年齡介乎4至12歲的兒童。他們雙眼均患有最少100度近視及於過去一年增加50度或以上。參與兒童隨機接受0.05%、0.025%、0.01%阿托品眼藥水，或安慰劑眼藥水，每晚一次，左右眼各一滴。在為期一年的測試後，研究結果證實低濃度阿托品眼藥水可減少近視度數的增長，和眼球長度的增長。

計劃」總監任卓昇昨日在記者會上表示：「傳統的阿托品眼藥水會讓瞳孔擴張，使用後小朋友可能出現畏光的情況，以及看近物時較模糊。我們的研究證實低濃度阿托品眼藥水既有效且安全。具體而言，倘若小朋友每年近視加深100度，使用低濃度阿托品眼藥水後便只會加深33至73度，視乎眼藥水的濃度。結果顯示三種不同濃度的低濃度阿托品均沒有出現嚴重副作用，當中0.05%表現最突出，具最大療效且副作用最少。」

團隊將啟動LAMP 2研究，以進一步研究阿托品眼藥水的長期療效和安全性，以及預防近視的可能性。現正招募300名年齡介乎4歲至9歲、沒有近視的兒童參與研究。有興趣的人士可以 WhatsApp (9137-1925) 或致電 (3943-5815 / 3943-5845) 或電郵 (childreneye@cuhk.edu.hk) 聯繫研究團隊。

## 深近視可引致青光眼及白內障

LAMP研究首席研究員、中大醫學院眼科及視覺科學學系副教授兼「香港中文大學賽馬會瞳心護眼



■助理教授阮永怡(右)及博士後研究員凌翊軒研究顯示過高或過低著絲粒RNA水平會導致細胞分裂出錯。

# 港大學者揭染色體分配錯誤致癌之謎

【本報港聞部報道】人們的遺傳密碼由DNA組成，並儲存在染色體中。為了確保遺傳密碼代代相傳不變，人體的細胞必須在每一次分裂時將染色體平均、準確地分配到它的兩個子細胞中。如果染色體分配錯誤，細胞便會擁有異常數目的染色體，可能會導致流產、遺傳病或癌症。香港大學生物科學學院的助理教授阮永怡和博士後研究員凌翊軒博士發現，著絲粒DNA會作為模板製造出非蛋白質編碼的RNA(下稱「著絲粒RNA」)，對染色體的穩定性至關重要。過多或過少著絲粒

RNA都會導致著絲粒運作異常，令染色體分配出錯。

## 「著絲粒RNA」至關重要

人體的染色體的DNA大約有20,000個負責編碼蛋白質的基因。當細胞需要產生一種特定的蛋白質，如胰島素時，細胞會首先利用一段編碼胰島素的DNA，作為模板製成RNA。然後，細胞可利用該RNA的資訊翻譯成胰島素蛋白。然而，染色體中只有2%的DNA是可以編碼蛋白質的，另外還有70%的DNA，雖然都可以生產

RNA，但這些RNA並不能編碼蛋白質，一般被稱之為非編碼RNA。

博士後研究員凌翊軒博士昨日表示：「最近的研究指出，在某些癌症中，如卵巢癌，著絲粒RNA的表達異常地高。如果著絲粒RNA表達失衡，可能會導致癌症。」著絲粒RNA的發現能否對診斷和治療疾病作出貢獻呢？他說：「我們首先要了解著絲粒RNA是否能作為一種有用的癌症標記。如果癌細胞在血液中釋放高水平的著絲粒RNA，那著絲粒RNA就能成為一個用於早期檢測或觀察腫瘤惡化程度的指標。」



# 祝君健康 解開便便之謎

「糞便」從來難登大雅之堂，而且令人厭惡，但原來「便便」也有黃金！人類每年排出2.9億公噸的糞便，相當於每人90公斤！科學家不斷研究人類和動物的糞便樣本，與我們的健康及疾病的關係。

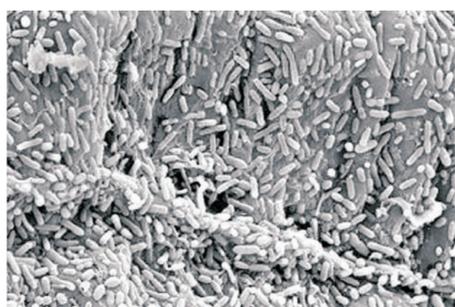
由加拿大廣播公司製作、充滿好奇心的著名生物化學家Dr. Gardy擔任主持的《祝君健康：便便小智慧》，為大家印證一些「便便」傳言的真偽。平時如廁後沖廁，水花會引致糞便細菌四濺嗎？糞便上出現了昨天吃過的玉米，是消化不良的後果嗎？吃蔬菜和吃肉，對糞便氣味會有不同影響嗎？狗隻每次如廁時都會把身體沿着南北方向排列嗎？5月8日星期三晚上8時30分，明珠台《祝君健康：便便小智慧》為你解開「便便」的疑團！

為了解糞便的價值，Dr. Gardy親身走訪不同的研究所和大學，從自身、社區地下水渠、甚至海水中獲取人類和動物的糞便樣本，甚至喝下「糞水」，以科學方法尋找答案。

第一站，Dr. Gardy到訪一個五人家家庭，找出沖廁時水花濺起的影響範圍。從慢鏡錄影影片所見，發現水花四濺時，連牙刷，甚至放在洗手間外的手機、雪櫃也沾上了糞便細菌！為了更了解糞便在體內製作的過程，Dr. Gardy找到腸胃病學家Dr. Ho，並吞下他準備的藥丸型相機Pillcam，拍攝自己體內消化道。她亦親身嘗試了一星期的素食餐單和肉食餐單，再擷取樣本研究臭味，結果發現兩種餐單所產生的糞便惡臭程度相約。

在貴湖大學(University of Guelph)，Dr. Gardy在同樣是微生物學家的Cezar Khursigara幫助下，證實了糞便中排出的「玉米」其實只剩空殼，它的營養早被完全吸收！利用麻省理工大學研發的糞便收集器人「Lurigi」，Dr. Gardy收集了大量地下水糞便樣本，得知原來這些重要的資訊不但可以反映該區人口的飲食，亦透露了他們的藥物使用、吸煙習慣、肥胖和精神壓力狀況。

動物糞便亦是今次被研究的主角之一，Dr. Gardy從殺人鯨糞便樣本中，發現了牠們繁殖數量下降是因為長期營養不良。她更以一星期的追蹤觀察，證實了狗隻在如廁時，的確能把身體與地球磁場排列，指向南或北方！本節目將揭曉「便便」不為人知的價值和出乎意料的真相！



播映頻道：TVB Pearl明珠台  
電影名稱：《祝君健康：便便小智慧》(Well Being: Myth or Science-The Power of Poo)  
播出日期：5月8日(三)  
播出時間：晚上8時30分至9時30分